

cǎo chuán jiè jiàn

草船借箭

zhōu yú jué de zhū gě liàng tài cōng míng le pà tā duì dōng wú bù
周瑜觉得诸葛亮太聪明了，怕他对东吴不

lì xiǎng xún gè shì yóu shā le tā
利，想寻个事由杀了他。

yú shì zhōu yú qǐng zhū gě liàng hē jiǔ shuō jūn zhōng quē jiàn qǐng
于是周瑜请诸葛亮喝酒，说军中缺箭，请

zhū gě liàng zài sān tiān zhī nèi zào chū shí wàn zhī jiàn rú guǒ dào shí hòu zào
诸葛亮在三天之内造出十万支箭，如果到时候造

bù chū jiù yào yǐ jūn fǎ lùn chū shéi zhī zhū gě liàng lián shēng dā yīng
不出，就要以军法论处。谁知诸葛亮连声答应，

hái lì le jūn lìng zhuàng bìng gào su zhōu yú sān rì zhī hòu pài wǔ bǎi
还立了军令状，并告诉周瑜，三日之后派五百

gè rén dào jiāng biān bān yùn shí wàn zhī jiàn
个人到江边搬运十万支箭。

liǎng tiān guò qù le zhōu yú jiàn zhū gě liàng méi yǒu shén me dòng
两天过去了，周瑜见诸葛亮没有什么动





jìng jué de yǒu diǎn qí guài jiù ràng lǔ sù qù kàn kàn zhū gě liàng yī
静，觉得有点奇怪，就让鲁肃去看看。诸葛亮一

jiàn lǔ sù lā zhe tā de xiù zi yào tā jiù zì jǐ lǔ sù wèn rú hé
见鲁肃，拉着他的袖子要他救自己。鲁肃问如何

jiù de zhū gě liàng ràng tā jiè gěi zì jǐ èr shí tiáo chuán měi chuán
救得。诸葛亮让他借给自己二十条船，每船

shàng yǒu sān shí rén chuán shàng yòng qīng bù wéi zhù ér qiě liǎng biān hái
上有三十人，船上用青布围住，而且两边还

yào zhā shàng qiān gè cǎo kǔn dàn shì zhè xiē bù néng ràng zhōu yú zhī dào
要扎上千个草捆。但是这些不能让周瑜知道。

lǔ sù dā yīng le huí qù jiàn zhōu yú méi yǒu shuō qǐ zhè jiàn shì
鲁肃答应了，回去见周瑜，没有说起这件事

qīng zhī shì shuō zhū gě liàng yǒu tā zì jǐ de bàn fǎ zhōu yú jué de hěn
情，只是说诸葛亮有他自己的办法。周瑜觉得很

qí guài shuō kàn tā sān tiān zhī hòu zěn me lái jiàn wǒ
奇怪，说：“看他三天之后怎么来见我！”

lǔ sù děng zhe zhū gě liàng yòng chuán shéi zhī dào le dì sān tiān bàn
鲁肃等着诸葛亮用船，谁知到了第三天半

yè zhū gě liàng qǐng tā yì qǐ dào chuán shàng hē jiǔ lǔ sù bù zhī zhū
夜，诸葛亮请他一起到船上喝酒。鲁肃不知诸

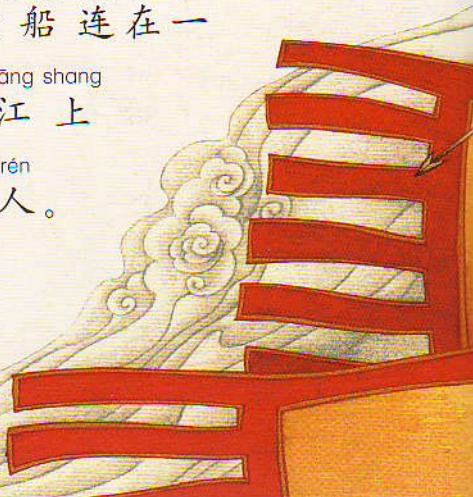
gě liàng yào gàn shén me zhū gě liàng shuō zhè shì yào qù qǔ jiàn
葛亮要干什么。诸葛亮说，这是要去取箭，

shuō wán tā ràng shì bīng bǎ èr shí sōu chuán lián zài yì
说完他让士兵把二十艘船连在一

qǐ cháo běi àn shǐ qù cǐ shí jiāng shàng
起，朝北岸驶去。此时，江上

wù qì hěn dà duì miàn dōu kàn bù dào rén
雾气很大，对面都看不到人。

kào jìn běi àn zhū gě liàng
靠近北岸，诸葛亮



ràng chuán tóu xiàng xī chuán wěi xiàng dōng duì zhe cáo jūn bǎi kāi ràng shì
让船头向西，船尾向东，对着曹军摆开，让士

bīng jī gǔ dà hǎn lǔ sù hěn chī jīng dān xīn cáo cāo huì pài bīng chū lái
兵击鼓大喊。鲁肃很吃惊，担心曹操会派兵出来。

zhū gé liàng què shuō zhè me dà de wù qì cáo cāo shì jué duì bù huì chū
诸葛亮却说，这么大的雾气，曹操是绝对不会出

bīng de fàng xīn hǎo le
兵的，放心好了。

zhè biān cáo jūn tīng dào hǎn shēng lián máng tōng bào cáo cāo cáo cāo
这边曹军听到喊声，连忙通报曹操，曹操

xià lìng yòng luàn jiàn shè qù yú shì yī wàn liù qiān míng gōng jiàn shǒu yī
下令用乱箭射去。可是一万六千名弓箭手，一

qí dào jiāng biān shè jiàn shè chū lái de jiàn hǎo xiàng xià yǔ yī yàng zhū
齐到江边射箭，射出来的箭好像下雨一样。诸

gé liàng yòu ràng shì bīng bǎ
葛亮又让士兵把

chuán tóu diào xiàng dōng miàn
船头调向东面，

kào jìn jiāng běi zhè yàng kě
靠近江北，这样可

yǐ dé dào gèng duō de jiàn
以得到更多的箭。

chà bu duō kuài dào tiān
差不多快到天

liàng shí dà wù kāi shǐ sǎn
亮时，大雾开始散

qù zhū gé liàng xià lìng shōu
去，诸葛亮下令收

chuán fǎn huí yòu lìng shì bīng
船返回，又令士兵





yī qǐ duì jiāng běi dà hǎn xiè cáo chéng xiàng jiàn
一起对江北大喊：“谢曹丞相箭！”

cáo cáo xǐng wù guò lái hòu nà chuán yǐ jīng shùn shuǐ
曹操醒悟过来后，那船已经顺水

zǒu le èr shí duō lǐ zhuī shì zhuī bù shàng le tā hòu huǐ
走了二十多里，追是追不上了，他后悔

mò jí
莫及。

èr shí tiáo chuán dào le jiāng biān zhèng hǎo yù dào
二十条船到了江边，正好遇到

zhōu yú de shì bīng lái bān jiàn zhū gě liàng shuō měi chuán
周瑜的士兵来搬箭。诸葛亮说，每船

shàng dà gài yǒu wǔ liù qiān zhī jiàn yuán lái tā shén jī miào
上大概有五六千支箭。原来他神机妙

suàn yù cè chū sān rì hòu yǒu dà wù yú shì dìng cǐ
算，预测出三日后有雾，于是定此

cǎo chuán jiè jiàn de miào jì dōng wú méi fèi shén me lì
“草船借箭”的妙计。东吴没费什么力

qì jiù dé le shí duō wàn zhī jiàn
气，就得了十多万支箭。

zhōu yú zhī dào zhū gě liàng cǎo chuán jiè jiàn de shì qing hòu gǎn tàn
周瑜知道诸葛亮草船借箭的事情后，感叹

zì jǐ què shí bù rú zhū gě liàng
自己确实不如诸葛亮。

